

# Руководство по обращению и спасению

охраняемых видов  
животных и птиц  
в сфере рыбного  
промысла в Новой  
Зеландии.



Department of  
Conservation  
*Te Papa Atawhai*



## Цели данного руководства

Данное руководство предназначено для участников рыбного промысла с целью информирования их о наиболее эффективных методах обращения с охраняемыми видами животных и их освобождению в рамках программы защиты охраняемых морских видов животных Conservation Services Programme (CSP).

Участники рыбного промысла несут ответственность за правильное обращение с охраняемыми видами животных с целью повышения их шансов на

выживание. Неправильное обращение с охраняемыми видами животных способно существенно сократить их шансы на выживание и оказать негативные последствия на устойчивость их популяций в долгосрочной перспективе.

**Грамотные действия также способствуют уменьшению риска травматизма среди членов экипажа рыболовецкого судна. Данное руководство содержит сведения о:**

- Правильных и неправильных способах обращения с животными.
- Основных охраняемых видах животных и птиц, попадающих в виде прилова в сфере рыбного промысла в Новой Зеландии.
- Мерах с целью повышения безопасности экипажа.



Department of  
Conservation  
*Te Papa Atawhai*

# Главные принципы обращения

Ведение учета прилова охраняемых видов животных и птиц является в Новой Зеландии требованием закона. Случайный прилов охраняемых видов животных в ходе рыбного промысла не является нарушением закона. **Незаконным является отсутствие учета такого прилова.**

## Принцип 1

Самое главное — обеспечить безопасность судна и его экипажа.

В ходе обращения с охраняемыми видами животных экипаж обязан ставить во главу угла личную безопасность. Необходимо обеспечить экипаж средствами индивидуальной защиты (СИЗ) против порезов, укусов и уколов.

## Принцип 2

Принимайте все разумные меры для спасения животных.

В ходе освобождения охраняемых видов животных и птиц необходимо принять все меры предосторожности для сохранения их живыми. Необходимо принимать меры для того, чтобы животные подвергались как можно меньшему стрессу, а также чтобы сократить вероятность причинения им вреда или травмы.

## Принцип 3

Выпускайте охраняемые виды животных и птиц обратно в море.

Члены экипажа обязаны предпринять меры по возвращению прилова в воду настолько быстро, насколько это возможно, при этом не уменьшая шансы на выживание отдельных особей.

## Принцип 4

Присвоение охраняемых видов животных и птиц.

Присвоение всего или части мертвого охраняемого животного или птицы является нарушением Закона о дикой флоре и фауне от 1953 г. (Wildlife Act 1953). Если контролер рыбного промысла (Fisheries Observer) не требует иного, животное должно быть целиком возвращено в море.

## Принцип 5

Ведение учета прилова охраняемых видов животных и птиц.

Необходимо регистрировать все случаи контактов, включая случаи взаимодействия с судном (когда птицы сталкиваются с судном и не могут покинуть его самостоятельно). Контролеры рыбного промысла составляют отчет о контактах с животными, однако, это не освобождает членов экипажа судна от ответственности регистрировать собственные данные о случайном прилове.

## Принцип 6

Знать максимально допустимое количество прилова.

Обо всех случаях превышения максимально допустимого количества прилова следует сообщать своему координатору (Environmental Liaison Officer) в течение 24 часов.

# Рекомендуемые способы обращения

В данном разделе содержатся сведения о рекомендуемых способах обращения с охраняемыми видами животных и птиц, которые могут встретиться рыболовам.

Следует бережно обращаться с особями, подлежащими возврату в естественную среду обитания, чтобы те имели как можно больше шансов выжить после прилова. Использование рекомендуемых способов обращения также способствуют уменьшению потенциального риска получения травм членами экипажа.

## Содержание

Морские птицы	1
Морские котики и морские львы	4
Дельфины и киты	6
Акулы	8
Скаты	10
Черепахи	12
Морские змеи	14



**СНАЧАЛА ПОДУМАЙ:**  
**Безопасное**  
**обращение с**  
**морскими птицами**

Крупные птицы способны нанести серьезные раны своим клювом, поэтому при работе с ними рекомендуется надевать защитные перчатки и очки.

Надежно удерживая птицу, зафиксируйте ее клюв и лапы во избежание получения травм.

Держите птиц на уровне пояса, подальше от лица.



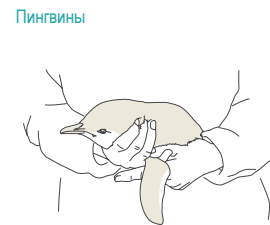
**✓** зафиксируйте лапы и клюв

Все виды морских птиц в Новой Зеландии, за исключением чаек, являются охраняемыми. Риск угрозы морским птицам наиболее высок при наличии большого числа кормящихся птиц вокруг рыболовного судна в ходе промысла.

Если на лине замечена морская птица, остановите судно, чтобы уменьшить натяжение лины. Когда птица будет в пределах досягаемости, бережно переместите ее на борт рукой или сетью. Не тяните резко, так как это может привести к дополнительным ранениям. Не держите птиц за крылья, это может вызвать перелом.

Пока один человек держит, другой может бережно освободить зацепившуюся птицу от рыболовной снасти.

Небольшие птицы: например, малая качурка, нырковый буревестник. Птицу следует держать в одной руке, при этом спина ее должна лежать на ладони, а шея находиться между указательным и средним пальцами.



Птицы среднего размера: например, качурка, буревестник. Держите птицу со сложенными крыльями обеими руками. Если необходимо также зафиксировать голову, держите птицу за шею или клюв, при этом не закрывая ноздри.

Крупные птицы: например, альбатрос. Обхватите тело птицы со сложенными крыльями руками или же присядьте на птицу сверху, придерживая ее ногами. Зафиксируйте голову птицы, взявшись за шею или клюв, при этом не закрывая ноздри.

Пингвины: Крепко держите пингвина за шею. Поместите пингвина себе под руку, чтобы удерживать плавники.

Олуши и бакланы: Крепко удерживайте птицу за тыльную часть головы во избежание получения травм. Держите птицу со сложенными крыльями, прижатыми к телу. Не пережимайте клюв.

## Если живая морская птица оказалась на судне

- Как только птица оказалась на борту, двигайтесь медленно и тихо вокруг нее.
- Держите голову подальше от клюва птицы, чтобы избежать травм.
- Накройте голову птицы куском ткани, чтобы помочь ей успокоиться, не перекрывая при этом ноздри. В случае с олушами, у которых нет ноздрей, держите клюв птицы слегка открытым.
- Сложите крылья птицы и бережно, но крепко, прижмите их к ее телу. Избегайте сильных нажимов на грудь, так как это может привести к травме. Никогда не используйте ленты или веревки, чтобы зафиксировать клюв или лапы птицы.

## Как извлечь крючок

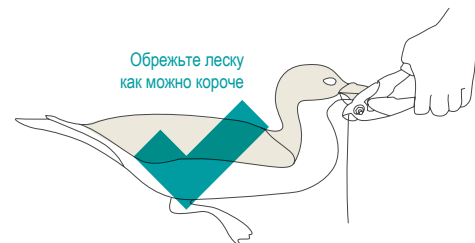
- Пока один человек держит зацепившуюся птицу, другой может освободить ее от рыболовной снасти.

Накройте голову птицы куском ткани, чтобы помочь ей успокоиться



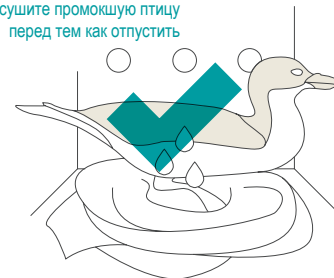
- Торчащие из клюва или шеи крючки можно перекусить кусачками. Сожмите зазубрины плоскогубцами или откусите их кусачками. Затем извлеките крючок из тела.
- Если птица проглотила крючок, отрежьте леску как можно ближе к клюву. Не пытайтесь вытянуть крючок изнутри птицы. Распутайте и обрежьте леску, намотанную вокруг тела, крыльев или лап птицы.

Обрежьте леску как можно короче



- Промокших птиц следует просушить перед тем как отпустить. Бережно оботрите птицу куском ткани. Поместите птицу в вентилируемый ящик с отверстиями и поставьте его в защищенное от солнечных лучей и ветра место. Расстелите полотенце на дно ящика, которое впитает избыточную влагу с оперения птицы. Не помещайте ящик с птицей в отопляемой рубке или камбузе. После того как перья высохнут и птица придет в себя, ее можно отпускать.

Высушите промокшую птицу перед тем как отпустить



## Возвращение живых птиц в море

- Чтобы отпустить птицу, замедлите или остановите судно, усадите птицу на борт, и после того, как она расправит крылья, дайте свободно улечь. Если птица не улетает сама, бережно подтолкните ее сачком.
- Регистрируйте все случаи прилова птиц, а также записывайте все цифры на меточных кольцах, если таковые имеются. Если птица не уцелела и ее не собираются доставить на сушу для вскрытия, данные с меточного кольца следует записать или сфотографировать перед тем как отпустить птицу.



Замедлите или остановите судно, усадите птицу на борт, и после того, как она расправит крылья, дайте свободно улечь

## Неправильное обращение



- Не используйте багор или другие острые предметы при обращении с морскими птицами.
- Не вытягивайте птицу на борт при помощи поводца яруса.
- Не ударяйте, не пинайте или швыряйте птицу, не подвергайте ее физической травме любым другим способом.
- Избегайте резких движений, которые могут напугать птицу.
- Не подбрасывайте птицу в воздух, чтобы отпустить.
- Не поднимайте и не держите птицу за шею или крылья.

# Морские котики и морские львы

**СНАЧАЛА ПОДУМАЙ:**  
**Безопасное обращение с морскими котиками и морскими львами**

Морские котики очень быстры на скользких поверхностях. Если их загнать в угол, они могут атаковать и укусить.

Укусы морских котиков могут привести к рваным ранам и инфекциям. Места укусов необходимо тщательно обработать и обратиться к врачу за помощью.



Морские котики являются переносчиками ряда опасных для человека инфекций. При возможности следует избегать контакта с животными.

Каждому мертвому млекопитающему перед сбросом в воду необходимо повязать бечевку вокруг верхней или нижней челюсти, чтобы избежать двойного учета в случае повторного прилова.

## Если живые особи оказались на судне

- Морских котиков следует незамедлительно выпустить после их появления на палубе.
- Необходимо ограничить область нахождения морских котиков на палубе до того места, где они вероятнее всего выберутся сами, одновременно препятствуя их перемещению в другие части судна.

## Возвращение живых морских котиков в море

- Мощная струя воды способна заставить животное передвигаться. Листы древесины или поддоны можно использовать, чтобы ограничить перемещения морского котика, создавая барьеры.
- Если морской котик получил ранение, следует как можно скорее вернуть его обратно в воду, так как лечение требует навыков специалиста, а нахождение на борту может только усилить стресс у животного.



Используйте струю воды или соорудите заградительный барьер



## Работа с очень маленькими животными



- Небольших морских котиков следует брать одной рукой за хвост, а второй за передний плавник, при этом удерживая брюхо на руке, как показано на рисунке. Используя этот метод, остерегайтесь укусов.

## Неправильное обращение

- Не используйте багор или другие острые предметы при обращении с морскими котиками.
- Не ударяйте, не пинайте или швыряйте морского котика, или каким-либо другим способом подвергайте его физической травме.
- Избегайте резких движений, которые могут напугать морского котика.



**СНАЧАЛА ПОДУМАЙ:**  
Безопасное обращение с дельфинами и китами

Удары, укусы и сбивание с ног могут стать причиной возможных травм при контакте с дельфинами.

Не следует находиться со стороны спинного плавника, так как у дельфина довольно сильный хвост и он может им сильно ударить.



В Новой Зеландии обитают многие охраняемые виды дельфинов и китов, которые могут быть пойманы преимущественно в траловом или ставном промысле.

По возможности, постарайтесь освободить дельфина или кита от рыболовной снасти, не поднимая их на борт судна.

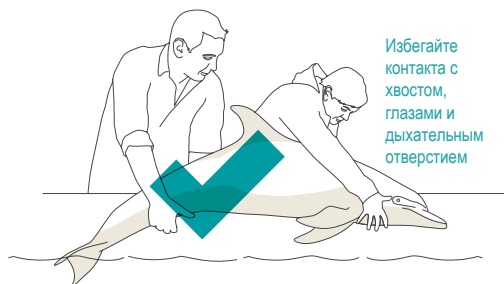
### Если живые особи оказались на судне

- После того как дельфины оказались на палубе, их следует как можно скорее отпустить.

### Возвращение живых дельфинов в море

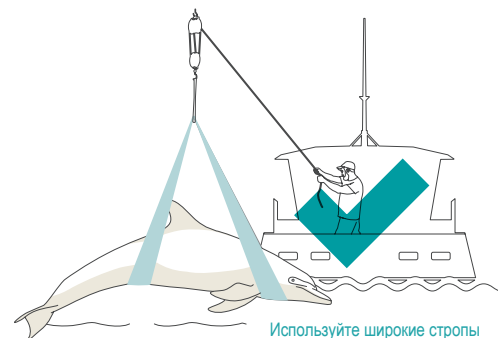
- После того, как животное освободилось от рыболовной снасти, его следует бережно отпустить в воду.

- Двум или более членам экипажа необходимо поднять дельфина, держа его спереди со стороны спинного плавника и прижимая грудные плавники к своему телу. Остерегайтесь хвоста и будьте осторожны с глазами и дыхательным отверстием.

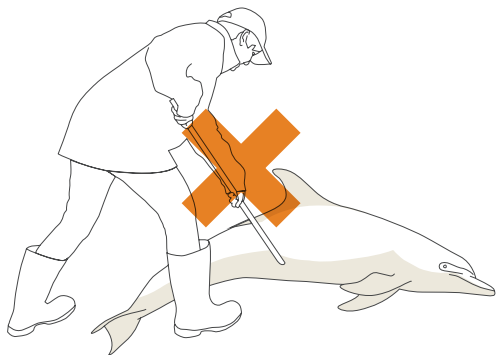


- В качестве альтернативного способа, дельфина можно перенести в воду на широких стропах. Не используйте тонкие канаты.

- Если дельфин получил ранение, следует как можно скорее вернуть его обратно в воду, так как лечение требует навыков специалиста, а нахождение на борту может только усилить стресс у животного.

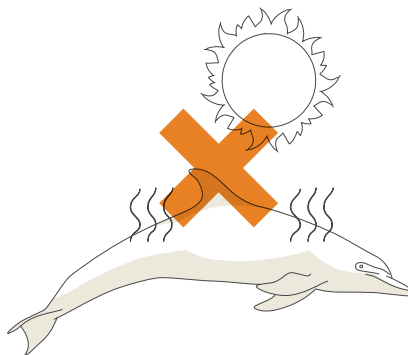


Неправильное обращение:



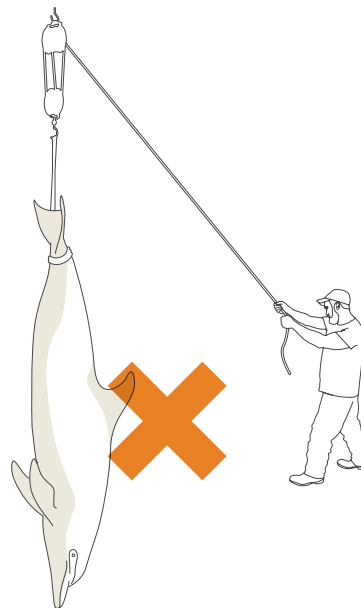
Не ударяйте, не пинайте, не толкайте, не используйте багор или другие острые предметы для перемещения дельфина.

Не накрывайте и не лейте воду на дыхательное отверстие.



Не оставляйте дельфина на солнце длительное время.

Избегайте резких движений, которые могут напугать дельфина.



Не поднимайте и не тащите дельфина за хвост, так как это может привести к повреждению позвоночника.

## ✓ СНАЧАЛА ПОДУМАЙ: Безопасное обращение с акулами

Относитесь ко всем акулам как к живым, так как даже те, которые выглядят мертвыми, способны внезапно изогнуться и причинить травмы.

Удары, укусы и сбивание с ног могут стать причиной возможных травм при контакте с акулами.



По возможности, избегайте работы вблизи зубов акул. Во избежание укусов поместите твердый предмет между челюстями акулы.

В новозеландских водах обитают пять охраняемых видов акул, которые могут стать жертвами случайного прилова.

По возможности, постарайтесь освободить акулу от рыболовной снасти, не поднимая ее на борт судна. Это снижает риск травмирования внутренних органов животного.

### Если акулы оказались на судне

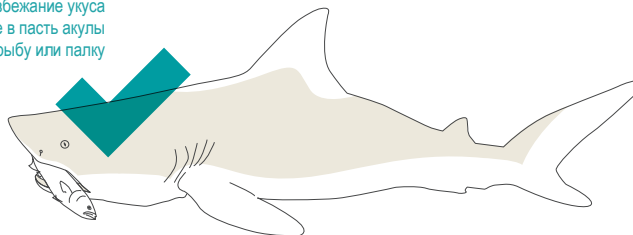
- Если акула большая и подвижная, дождитесь, пока она ослабнет перед тем, как приблизиться к ней.
- Относитесь ко всем акулам, как к живым.
- Убедившись, что это безопасно, попытайтесь вернуть акулу в воду головой вперед и животом вниз.
- Возможно, понадобится помощь 1-2 человек в зависимости от размеров акулы.
- Старайтесь всегда держать акулу в горизонтальном положении и на боку во избежание риска внутренних повреждений.

### Обращение с акулами на борту

Для крючковой снасти:

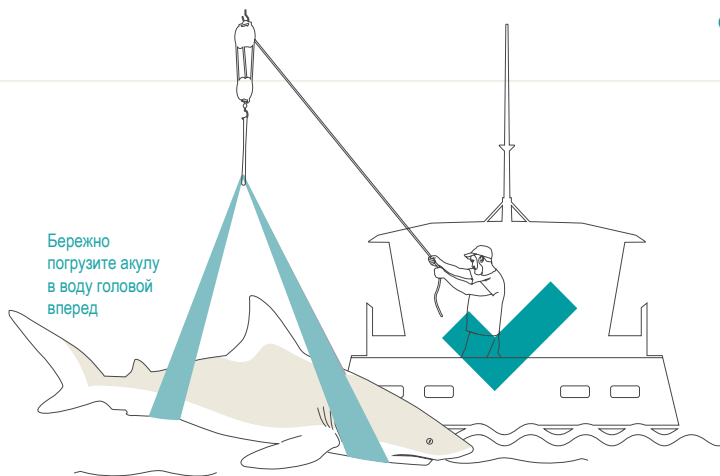
- Крепко держите акулу в перчатках или при помощи полотенца сзади за голову, обхватив хвост, после этого попытайтесь извлечь крючок.
- Если не удастся с легкостью извлечь крючок, следует обрезать леску как можно ближе в пасти животного.
- Чтобы успокоить акулу, переверните ее на спину или поместите влажное полотенце поверх глаз.
- Если с возвращением акулы придется повременить, поместите в ее пасть палубный шланг, чтобы вода могла свободно проходить сквозь жабры.

Во избежание укуса  
положите в пасть акулы  
мертвую рыбу или палку

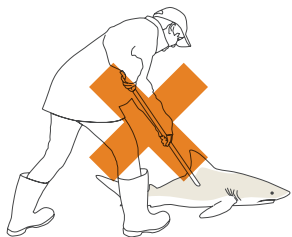


## Возвращение акул в море

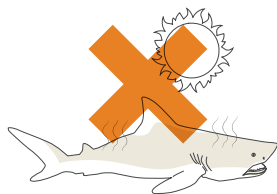
- Бережно погрузите акулу в воду головой вперед и отпустите. Не швыряйте ее.
- Иногда требуется развернуть акулу по течению и провести ее несколько минут, чтобы помочь ей восстановить силы перед тем, как уплыть.
- Небольшую акулу способен отпустить один человек.
- С крупными акулами способны справиться два человека.
- Для того чтобы отпустить очень большую акулу, необходимо использовать широкие стропы.
- Не используйте тонкие тросы и канаты.
- Не отпускайте акулу с привязанными веревками.



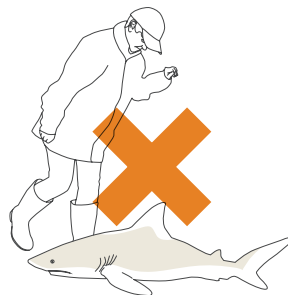
## Неправильное обращение



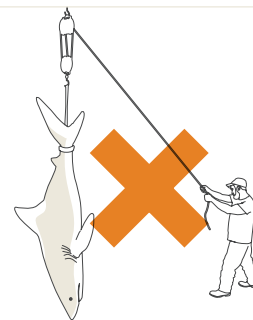
Не используйте багор или другие острые предметы при обращении с акулами. Багор следует использовать только для того, чтобы контролировать лить.



Не оставляйте акулу на солнце длительное время.



Не ударяйте, не пинайте, не толкайте акулу, не подвергайте ее физическим травмам каким-либо иным способом.



Не отрезайте плавники или иные части тела у запутавшейся в снасти акулы.

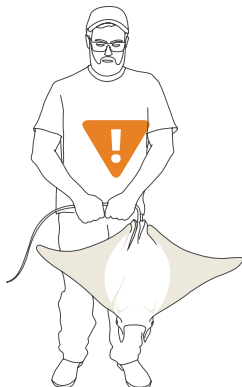
Не поднимайте акулу за хвост, голову или жабры.

## СНАЧАЛА ПОДУМАЙ: Безопасное обращение с морскими скатами

Сбивание с ног, уколы, порезы, а также аллергические реакции на защитную слизь могут стать причинами получения травм.

По возможности, избегайте нахождения вблизи от хвоста, так как скаты способны стремительно ужалить в любом направлении.

Не тяните скатов за хвост.



В новозеландских водах обитают два охраняемых вида морских скатов. Скаты становятся жертвами прилова в разных видах рыбного промысла и чаще всего встречаются в лове кошельковым неводом и в поверхностном ярусном лове.

Охраняемые виды скатов следует по возможности освобождать, пока сеть находится в воде, во избежание причинения стресса и травм животным.

### Если скаты оказались на судне

- Используйте сеть для того, чтобы вернуть ската обратно в море, причиняя ему минимум стресса и опуская в воду головой вперед.



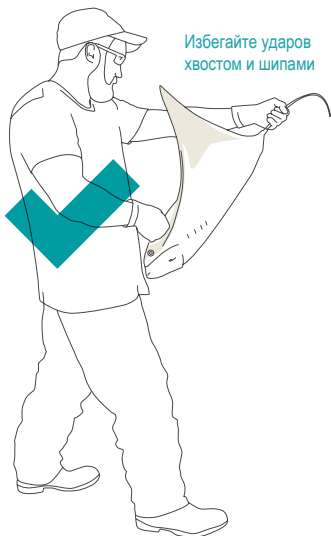
Бережно погрузите ската в воду головой вперед

### Работа с живыми скатами на борту

- Держите пальцы подальше от пасти, а самого ската подальше от тела во избежание ударов хвостом и шипами.
- В случае небольших скатов, избегайте хвоста и поднимайте их за дыхальце или морду.
- В случае скатов средних размеров, избегайте хвоста и берите их за морду или дыхальца (небольшие отверстия позади глаз).
- В случае крупных скатов, лучше всего протянуть животное вдоль палубы до сливного желоба или стока. Всегда остерегайтесь хвоста, так как скаты способны атаковать в любом направлении.

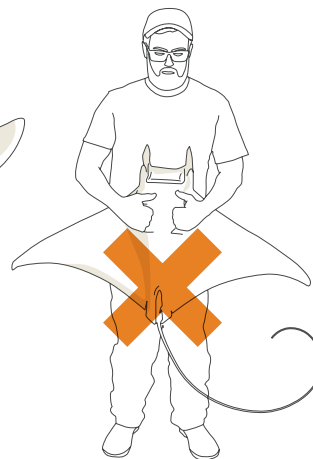
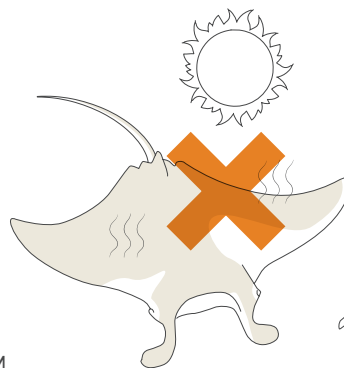
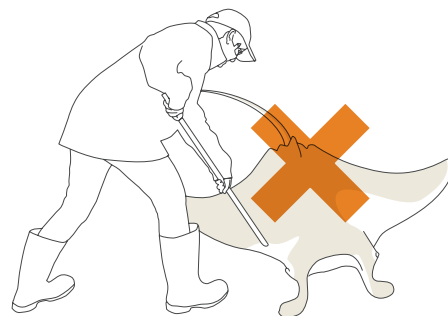
## Возвращение скатов в море

- Бережно погрузите небольшого или среднего ската в воду головой вперед и отпустите. Не швыряйте его.
- Крупных скатов следует поместить на кусок сети, пластика или ткани, чтобы иметь возможность поднять и погрузить их в воду.



## Неправильное обращение

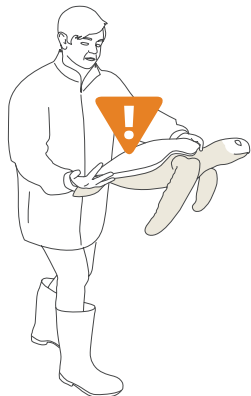
- Не используйте багор или другие острые предметы при работе с морскими скатами.
- Не ударяйте, не пинайте, не толкайте морского ската, не подвергайте его физической травме каким-либо иным способом.
- Не оставляйте ската на солнце длительное время.
- Не поднимайте ската за хвост во избежание укула.
- Не поднимайте и не тащите ската за жабры.
- Не отрезайте скатам хвосты и жала.
- Не делайте отверстий в плавниках ската, чтобы пропустить через них веревки или стропы и вернуть ската в воду.



**СНАЧАЛА ПОДУМАЙ:**  
**Безопасное обращение с морскими черепахи**

Держите руки подальше от того места, где плавники могут раздавить их о панцирь.

У черепах довольно крепкие челюсти, поэтому держите руки, а также пальцы на ногах и руках подальше от черепашьей пасти во избежание укуса.



В новозеландских водах обитают пять охраняемых видов морских черепах, которые могут быть случайно пойманы преимущественно в поверхностном ярусном лове. Если черепаха была замечена на лине, сбавьте скорость во избежание причинения травмы животному.

По возможности, отпускайте черепаху без поднятия на борт, бережно подтянув животное как можно ближе к судну. Затем перережьте лить кусачками с длинными ручками как можно ближе к черепахе или используйте устройство для удаления крючка.

**Если черепаху все же необходимо поднять на борт:**

- Используйте сеть, чтобы поднять черепаху на борт.
- Будьте очень бдительны при обращении с черепахи, так как у них очень мощные челюсти, поэтому держите руки и пальцы подальше от их челюстей. Не беритесь руками там, где плавники могут раздавить их о панцирь. Держите черепаху одной рукой за переднюю часть панциря (у головы), а другой рукой у задней части панциря (рядом с хвостом). Чтобы поднять крупных особей, могут понадобиться два человека.



По возможности, отпускайте черепах, не прибегая к контакту с ними

**Работа с живыми черепахи на борту**

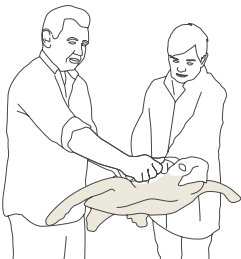
- Если черепаха крайне истощена, потребуется поднять ее на борт для дальнейшего восстановления.
- Если животное пассивно, возможно оно набрало в легкие много воды. Поднимите задние ласты на 20 см минимум на 4 часа. Резиновая шина может послужить для этого отличной платформой.
- Разместите черепаху в тени и накройте ее полотенцем, пропитанным морской водой, при этом не закрывая ноздри. Регулярно опрыскивайте черепаху морской водой.
- Время от времени проверяйте состояние черепахи с помощью проведения теста на рефлексы путем легкого покалывания хвоста.



## Возвращение черепах в море



Держите черепаху за переднюю и заднюю часть панциря



- Избегайте использования приспособлений, способных нанести порезы черепахам, так как это может вызвать инфекцию и привести в дальнейшем к их гибели.
- После того, как черепаха восстановила силы, бережно опустите ее в воду с самой нижней точки палубы головой вперед в то время, когда судно неподвижно и гребной винт не работает. Перед началом движения удостоверьтесь, что черепаха находится на достаточном расстоянии от судна.

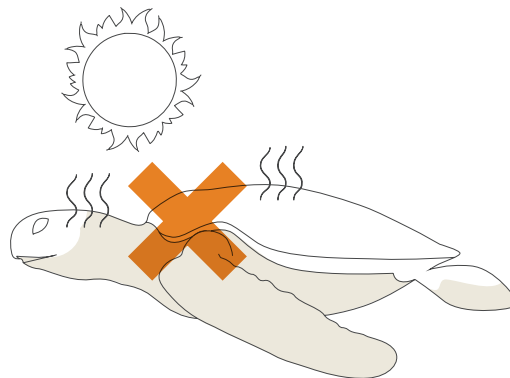
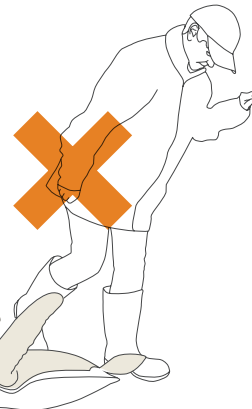
Чтобы отпустить черепаху, остановите судно



Крупные виды черепах, например, кожистые, могут быть слишком большими, чтобы поднимать их руками, поэтому необходимо использовать стропы

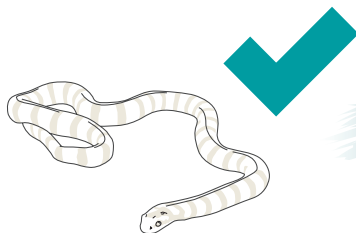
## Правильное обращение с черепахами

- Не используйте багор или другие острые предметы при обращении с морскими черепахами.
- Не оставляйте черепаху на солнце длительное время.
- Не ударяйте, не пинайте, не толкайте морскую черепаху, не подвергайте ее физической травме другим способом.
- Не держите черепаху перевернутой длительное время, так как она не может дышать в таком положении.
- Не поднимайте черепаху за хвост, лапы или боковую часть панциря.



## СНАЧАЛА ПОДУМАЙ: Безопасное обращение с морскими змеями

Морские змеи крайне ядовиты, поэтому следует избегать контакта с ними. Чтобы вернуть змею в море, бережно смойте ее с палубы водой из шланга.



Бережно смойте змею с палубы водой из шланга

